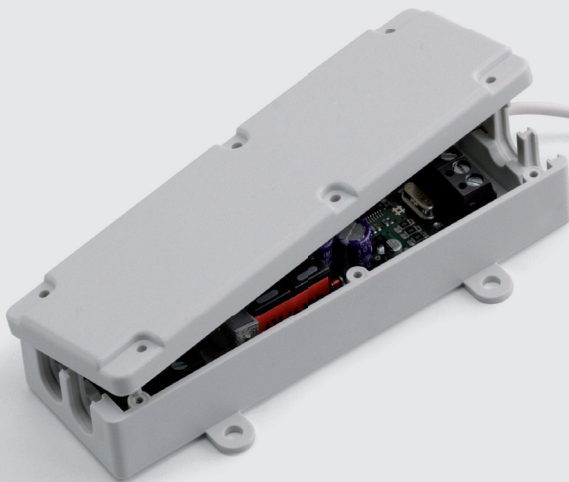




MOWIN[®]

MCU



Инструкция
по монтажу

 **Comunello[®]**





СОДЕРЖАНИЕ

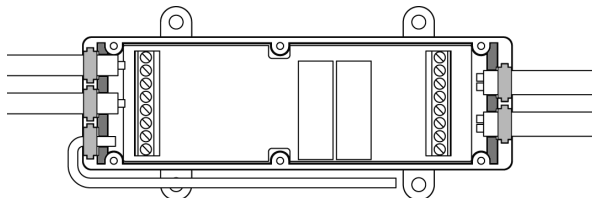
1	Общая информация	Страница 3
2	Технические характеристики и маркировка	Страница 4
2.1	Блок управления для приводов серии MOWIN	Страница 4
2.2	Управление автоматикой с помощью проводной кнопки	Страница 5
2.3	Управление автоматикой с помощью передатчика	Страница 5
2.4	Программирование передатчиков	Страница 5
2.5	Включение погодного датчика	Страница 5
2.6	Время работы привода	Страница 5
3	Программирование функций с помощью передатчика	Страница 5
3.1	Микропереключатель 1: сохранение передатчиков в памяти	Страница 5
3.2	Микропереключатель 3: удаление всех сохранённых передатчиков	Страница 6
3.3	Микропереключатель 7: программирование датчика ветра	Страница 7
3.4	Микропереключатель 8: программирование датчика солнца	Страница 7
3.5	Микропереключатель 10: программирование датчика температуры	Страница 8
4.	Защита окружающей среды	Страница 8
5.	Гарантия	Страница 9
6.	Декларация соответствия	Страница 10





1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для дальнейшей эксплуатации и технического обслуживания. Обратите особое внимание на конфигурацию микропереключателей и технические данные, связанные с эксплуатационными характеристиками изделия (Раздел «Технические Характеристики»), и указаниям по установке. Ненадлежащая эксплуатация, монтаж и настройка могут стать причиной повреждения системы, имущества и травм лиц, эксплуатирующих и обслуживающих изделия. Настоящая инструкция предназначена для квалифицированных и профессиональных специалистов. Монтаж, подключение и настройка оборудования должны осуществляться в соответствии с принятыми нормами и действующими положениями. Перед подключением проверьте соответствие электрических характеристик оборудования и системы электропитания. К питающей электрической сети необходимо подключить выключатель с минимальным контактным зазором, равным 3 мм. Система должна быть заземлена, если того требуют стандарты, принятые в государстве, где будет эксплуатироваться изделие. Для обеспечения максимальной герметичности корпуса блока управления, кабели для подключений необходимо заводить через гермовводы (см. рисунок).



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАРКИРОВКА

Наличие знака CE является подтверждением того, что продукт соответствует требованиям безопасности, изложенным в директивах Европейского Сообщества. Знак «CE» наклеивается с наружной стороны. На нём отображаются некоторые технические характеристики изделия, в том числе и те, которые перечисляются в таблице ниже.



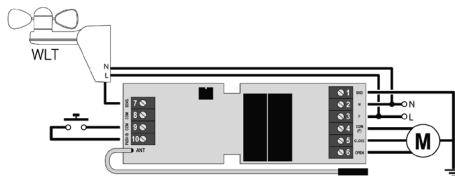


Блок управления приводами MOWIN для наружной установки	
Маркировка	MX00 AU 01H 0W 00
Электропитание	~230 В, 50/60 Гц; ~120 В, 60 Гц
Частота радиоканала	434, 15 МГц
Количество каналов	48
Чувствительность радиоприемника (ресивера)	- 105 дБм для «сигнал/шум» = 17 дБ и м = 100%
Класс защиты	IP55
Нагрузочная способность контактной группы выходного реле	10 А
Габаритные размеры	127 x 41 x 24 мм
Вес изделия	214 г

2.1 Блок управления для приводов серии MOWIN

Блок управления имеет следующие особенности:

- Встроенный радиоприемник команд управления, работающий на частоте 434,15 МГц.
- Управление автоматикой с помощью R-CONTROL передатчиков команд управления.
- Управление автоматикой с помощью любой кнопки управления с нормально-открытыми контактами.
- Программирование с помощью передатчика или кнопки управления.
- Подключение погодного датчика модели WLT.



ПОДКЛЮЧЕНИЯ			
1 GND	Заземляющий провод	6 OPEN	Открытие
2 N (нейтраль)	Нейтраль	7 SENS.	Погодный датчик
3 F (фаза)	Фаза	8 COM	Свободный провод
4 COM	Общий провод привода	9 – 10	Кнопка управления
5 CLOSE	Закрывание		

4  **Comunello**





2.2 Управление автоматикой с помощью проводной кнопки

При последовательном нажатии подключенной проводной кнопки управления выполняется следующий алгоритм работы:
ОТКРЫТЬ – СТОП – ЗАКРЫТЬ – СТОП - ...

2.3 Управление автоматикой с помощью передатчика

При нажатии на соответствующую кнопку передатчика выполняются следующие функции:

- ▲ ЗАКРЫВАНИЕ ...
- СТОП ...
- ▼ ОТКРЫВАНИЕ ...

2.4 Программирование передатчиков

В памяти блока управления можно хранить до 48 каналов. Более подробная информация по программированию изложена в разделе «ПРОГРАММИРОВАНИЕ ФУНКЦИЙ С ПОМОЩЬЮ ПЕРЕДАТЧИКА»

2.5 Включение погодного датчика

Для активации функций погодного датчика необходимо сохранить в памяти как минимум один передатчик.

ВНИМАНИЕ:

- Анемометр замедляет работу, как радиопередатчика, так и проводной кнопки – задержка длится около 8 минут.
- Анемометрический датчик следует устанавливать в непосредственной близости с системой, это необходимо, чтобы избежать повреждений, например, из-за сильного ветра.

2.6 Время работы привода

Блок управления отключает электропитание привода после 5 минут работы. В случае неисправности конечного выключателя данная функция позволяет предотвратить перегрев двигателя

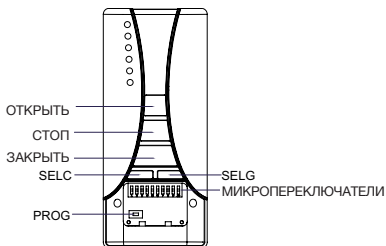
3. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ФУНКЦИЙ С ПОМОЩЬЮ ПЕРЕДАТЧИКА

При помощи передатчика можно менять функции блока управления и контролировать привод. Передатчик оснащен 10 микропереключателями, благодаря которым, осуществляется изменение функций. Установите соответствующий микропереключатель нужной функции в положение ON (ВКЛ) и выполните предписанные действия с особой тщательностью и аккуратностью.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: все остальные переключатели устанавливаются в положение OFF (Выкл).



Микропереключатель	Функция
1	Сохранение передатчиков в памяти устройства
3	Удаление всех сохранённых передатчиков
7	Сохранение уровня вмешательства датчика ветра
8	Программирование уровня вмешательства датчика системы солнечной ориентации
10	Программирование значений (уровней) температуры
2-4-5-6-9	НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ

3.1 Микропереключатель 1: сохранение передатчиков

Чтобы сохранить передатчик TX1 в незаполненной памяти блока управления, выполните следующие действия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: первый сохранённый передатчик задаёт направление движения привода.

- Подайте питание только на программируемый блок управления.
- Микропереключатель 1 передатчика установите в положение ON (Вкл).
- Только для передатчиков R6 – CONTROL: для выбора канала несколько раз нажмите кнопку SELC. передатчика TX1, выбранный Вами канал отобразится на дисплее или с помощью светодиодных индикаторов.
- Нажмите и удерживайте (около 5 секунд) кнопку PROG передатчика TX1, пока не включится привод, который начнёт движение в одном направлении.
- Отпустите кнопку PROG, привод должен остановиться.
- Нажмите одну из кнопок UP или DOWN (вверх / вниз) в зависимости от движения привода перед остановом.
 - Если привод поднимался вверх, нажмите кнопку UP, задавая направление движения – привод начнёт подниматься. Нажатием кнопки DOWN вы задаёте движение привода вниз.
 - Если привод опускался, нажмите кнопку DOWN, задавая направление движения – привод начнёт опускаться. Нажатием кнопки UP вы задаёте движение привода вверх.
- Микропереключатель 1 установите в положение OFF (Выкл).

Произведите ряд операций с приводом и проверьте соблюдение описанной выше последовательности. Если всё происходит в обратной последовательности, то вам понадобится стереть все сохранённые ранее коды (Микропереключатель 3) и начать выполнять те же самые действия с самого начала.

Чтобы добавить в память блока управления следующий (дополнительный) передатчик TX2 необходимо использовать ранее сохраненный передатчик TX1 и выполнить следующее:

6 Comunello





- a) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC передатчика TX1, пока не будет отображён выбранный Вами канал.
- b) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC нового передатчика TX2, пока светодиодные индикаторы не отобразят канал, подлежащий сохранению
- c) Активируйте привод с помощью передатчика TX1 (привод должен совершить половину хода)
- d) Микропереключатель 1 передатчика TX1 установите в положение ON (ВКЛ)
- e) Нажмите и удерживайте в течение около 5 секунд кнопку PROG передатчика TX1, пока привод не начнёт двигаться
- f) Отпустите кнопку PROG – привод должен остановиться
- g) Нажмите кнопку UP или DOWN передатчика TX2: передатчик сохраняется и будет работать по той же схеме, что и TX1.

3.2 Микропереключатель 3: удаление всех сохранённых передатчиков

Для удаления всех передатчиков из блока управления при помощи ранее сохранённого передатчика необходимо выполнить следующее:

- a) Подайте питание только на программируемый блок управления
- b) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC передатчика, пока светодиодные индикаторы не отобразят выбранный Вами канал
- c) Доведите привод до середины его хода
- d) Микропереключатель 3 на передатчике установите в положение ON (ВКЛ)
- e) Нажмите и удерживайте кнопку PROG на передатчике, пока привод не начнёт двигаться в обоих направлениях – это будет означать завершение процесса удаления
- f) Отпустите кнопку PROG. Микропереключатель 3 установите в положение OFF (ВЫКЛ.)

Для удаления всех передатчиков из блока управления при помощи не сохранённого передатчика необходимо выполнить следующее:

- a) Остановите привод на середине его хода
- b) Отключите питание системы
- c) Установите микропереключатель 3 на передатчике в положение ON (ВКЛ)
- d) Нажмите и удерживайте кнопку PROG
- e) Подайте питание только на блок управления, из памяти которого необходимо осуществить удаление: спустя секунду привод выполнит движение в обоих направления – это означает, что процесс удаления прошёл корректно
- f) Отпустите кнопку PROG, микропереключатель 3 установите в положение OFF (ВЫКЛ)

3.3 Микропереключатель 7: программирование датчика ветра

Для программирования датчика ветра необходимо выполнить следующие действия с помощью сохранённого ранее передатчика:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы окно закрылось, датчик ветра должен показывать значение выше пороговой величины как минимум в течение пяти секунд. Автоматика блокируется на 8 минут, когда верхнеподвесное окно закрывается из-за сильного ветра.





- a) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC передатчика, пока не будет отображён выбранный Вами канал
- b) Доведите привод до середины хода
- c) Микропереключатель 7 установите в положение ON (ВКЛ)
- d) Нажмите и удерживайте кнопку PROG до тех пор, пока привод не начнёт рывками двигаться в обоих направлениях – это будет означать готовность к процессу сохранения
- e) Количество рывков привода будет соответствовать только что заданному уровню:
 - 1 рывок = уровень 1 = 10 км/ч (по умолчанию)
 - 2 рывка = уровень 2 = 15 км/ч
 - 3 рывка = уровень 3 = 20 км/ч
 - 4 рывка = уровень 4 = 30 км/ч
 - 5 рывков = уровень 5 = 40 км/ч
- f) Для перехода на более высокий уровень нажмите кнопку UP (ВВЕРХ), для перехода на более низкий уровень нажмите кнопку DOWN (ВНИЗ)
- g) Новый заданный уровень будет показан соответствующим количеством рывков привода
- h) Для выхода из режима программирования нажмите кнопку STOP. Привод выдаст установленный уровень и выйдет из режима программирования

3.4 Микропереключатель 8: программирование датчика солнца

Для программирования датчика солнца необходимо выполнить следующие действия с помощью сохранённого ранее передатчика:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы окно открылось, датчик солнца должен показывать значение выше пороговой величины как минимум в течение восьми минут. Чтобы окно закрылось, этот датчик должен выдавать значение, меньше, чем пороговая величина в течение как минимум восьми минут. Отсутствие солнечного света (из-за скопления туч) на период меньше, чем одна минута, датчиком не обнаруживается. Но если это длится более одной минуты, то восьмиминутный таймер сбрасывается на «ноль».

- a) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC, пока не будет отображён выбранный Вами канал
- b) Доведите привод до середины хода
- c) Микропереключатель 8 установите в положение ON (ВКЛ)
- d) Нажмите и удерживайте кнопку PROG (около 5 секунд), пока привод не начнёт двигаться рывками в обоих направлениях – это будет означать, что система вошла в режим сохранения
- e) Количество рывков будет соответствовать заданному уровню:
 - 1 рывок = уровень 1 = 2 килолюкс
 - 2 рывка = уровень 2 = 5 килолюкс
 - 3 рывка = уровень 3 = 10 килолюкс
 - 4 рывка = уровень 4 = 20 килолюкс
 - 5 рывков = уровень 5 = 40 килолюкс
- f) Для перехода на более высокий уровень нажмите кнопку UP (ВВЕРХ), для перехода на более низкий уровень нажмите кнопку DOWN (ВНИЗ).





- g) Новый заданный уровень будет показан соответствующим количеством рывков привода
- h) Для выхода из режима программирования нажмите кнопку STOP. Привод выдаст установленный уровень и выйдет из режима программирования

Отключение датчика солнца. Чтобы отключить датчик солнца, выполните следующее:

- a) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC, пока не будет отображён выбранный Вами канал
- b) Доведите привод до середины хода
- c) Нажмите и удерживайте кнопку STOP, нажмите кнопку DOWN (удерживая кнопку STOP) до тех пор, пока привод не начнёт двигаться в обоих направлениях. Это означает завершение процедуры
- d) Для активации датчика солнца достаточно повторить указанные выше действия, только вместо кнопки DOWN необходимо нажать кнопку UP.

3.5 Микропереключатель 10: Программирование датчика температуры

Существует возможность установки 5 температурных уровней, по достижении которых датчик солнца не будет открывать систему, даже если интенсивность света достигнет значения, заданного микропереключателем номер 8.

Данная функция наиболее практична и удобна в тех странах, где в зимнее время года солнечные, но холодные дни – очень частое явление. В данном случае открытие системы необязательно – солнце прогревает внутренние помещения.

Для задания уровня температуры необходимо выполнить следующие действия с помощью сохранённого ранее передатчика:

- a) Только для передатчиков R6 – CONTROL: несколько раз нажмите кнопку SELC, пока не будет отображён выбранный Вами канал
- b) Доведите привод до середины хода
- c) Микропереключатель 10 установить в положение ON (ВКЛ)
- d) Нажмите и удерживайте кнопку PROG (около 5 секунд), пока привод не начнёт двигаться рывками в обоих направлениях – это означает, что система вошла в режим сохранения
- e) Количество рывков будет соответствовать заданному уровню:
 - 1 рывок = уровень 1 = датчик отключен (по умолчанию)
 - 2 рывка = уровень 2 = 0°C
 - 3 рывка = уровень 3 = 5°C
 - 4 рывка = уровень 4 = 10°C
 - 5 рывков = уровень 5 = 15°C
- f) Для перехода на более высокий уровень нажмите кнопку UP (ВВЕРХ), для перехода на более низкий уровень нажмите кнопку DOWN (ВНИЗ).
- g) Новый заданный уровень будет показан соответствующим количеством рывков привода
- h) Для выхода из режима программирования нажмите кнопку STOP. Привод выдаст установленный уровень и выйдет из режима программирования.





4. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Блок управления содержит компоненты, загрязняющие окружающую среду. Их утилизация должна осуществляться в соответствии с положениями природоохранного законодательства (Компания Fratelli Comunello S.p.A. рекомендует сдавать их в специализированные пункты приёма).

5. ГАРАНТИЯ

Надлежащая работа устройства гарантирована производителем данного изделия. Производитель обязуется осуществить замену дефектных компонентов, если эти дефекты возникли при производстве привода. Гарантия распространяется на изделие и его компоненты и действует в течение 36 месяцев.

Гарантия надлежащей работы блока управления, предоставляемая его производителем, означает, что производитель данного изделия берёт на себя обязательства выполнить бесплатный ремонт или заменить в кратчайшие сроки компоненты, содержащие конструктивные дефекты или дефекты материалов, обнаруженные в течение гарантийного срока. Покупатель не вправе требовать компенсацию за прямой или косвенный ущерб, а также выплаты прочих расходов.

Гарантия не распространяется на хрупкие и быстроизнашивающиеся компоненты, детали, подвергающиеся воздействию веществ, вызывающих коррозию или перегрузки, компоненты с естественным износом и т. д. Производитель отменяет действие предоставляемой им гарантии при некорректном обращении с изделием, в случаях демонтажа изделия, отсутствии ярлыка, наличии внешних воздействий. Гарантия автоматически аннулируется, если ремонт изделия осуществлялся частными лицами или организациями, не уполномоченными производителем изделия.

Гарантийный ремонт всегда выполняется в Сервисном центре предприятия-изготовителя. Транспортные расходы (доставка до дверей ЦУ и вывоз изделия с территории ЦУ) оплачиваются покупателем.

6. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Fratelli Comunello S.p.A. hereby declare that MCU (Mowin Control Unit) products conform to the essential requirements established in the following directives:

- 2004/108/CEE (EMC Directive in accordance with standards EN 61000-6-2, EN 61000-6-3 + EN 50336)
- 2006/95/CEE (Low Voltage Directive in accordance with standards EN 60335-1 + EN 60335-2-97)
- 99/05/CEE (Radio Directive in accordance with standard EN 301 489-3)

Rosà, 10/01/2011

Fratelli Comunello S.p.A. legal representative

Luca Comunello

10  **Comunello**







MOWIN[®]

MCU

code: xxxx / VS. 00 / Print 10-2011

 **Comunello**[®]

Фрателли Комунелло С.п.А. (Fratelli ComunelloS. p. A.)
Виа Кассола, 64 – 36027, Роза (Виченца), Италия
Телефон: +39 – 0424.585.111
Факс: +39 – 0424.533417

www.comunello.com/mowin

